

I am not worthy

Music: Yonatan Razel

Lyrics: Genesis 32: 11-12

Psalms 86 :13

קִטְנֹתִי

לחן: יונתן רזאל

מילים: בראשית ל"ב:יא-יב

תהילים פ"ו י"ג

I am unworthy of all the kindness
and of all the truth
that You have shown Your servant;
For with my staff
I passed over this Jordan;
and now I have become two camps.
Deliver me, I pray Thee.
For great is Thy mercy toward me; and Thou hast
delivered my soul from the lowest nether-world.

קִטְנֹתִי מִכָּל הַחֲסָדִים,
וּמִכָּל-הָאֱמֶת,
אֲשֶׁר עָשִׂיתָ, אֶת-עַבְדְּךָ
כִּי בַמַּקְלִי,
עָבַרְתִּי אֶת-הַיַּרְדֵּן הַזֶּה,
וְעַתָּה הֵייתִי, לְשְׁנֵי מַחֲנֹת.
הַצִּילֵנִי נָא
כִּי חֲסָדְךָ גָדוֹל עָלַי
וְהִצַּלְתָּ נַפְשִׁי מִשְׁאוֹל תַּחְתָּיָה.

The Gmara in tractate Shabbat learns from Jacobs prayer that it is better for a person not to take unnecessary risks:

“A person should never stand in a place of danger saying that G-D will perform a miracle for him, lest in the end they do not perform a miracle for him. And, moreover, even if they do perform a miracle for him, they will deduct it from his merits. Rabbi Hanin said: What is the verse that alludes to this? When Jacob said: “I am not worthy of all the mercies, and of all the truth, which You have shown unto Your servant” (Genesis 32:11), and he explains: Since You have bestowed upon me so much kindness and truth, my merits have been diminished.”

However the “Sfat Emet” offers a different take than the Gmara, and suggested that miracles are constantly happening to us, and we should be grateful. The word קִטְנֹתִי doesn't express that I am unworthy of kindness but rather when I am blessed, I should be humble and not full of pride and arrogance.



התנועה המסורתית
The Masorti Movement